



20th conference on Frisian Philology, December 2014

Annual Report 2014

Scholarly Research

The Fryske Akademy focuses on scholarly research into change processes within the Frisian language, multilingualism, history and regional identity, both in the past and in the present.

Institutional and Social Integration and Cooperation

The *Administrative Arrangement for the Frisian Language and Culture* that was signed in the spring of 2013 by the Central Government and Fryslân Province secures and strengthens the ties with the KNAW up until 2018. As in previous years, the bond between the Fryske Akademy and Fryslân Province was reinforced by the additional research grants awarded to the Fryske Akademy in 2014. The various working groups play an important role in the social integration of the Fryske Akademy in the region. The members of these groups focus on activities that are usually not part of the research agenda of the FA staff. They organise lectures, workshops and publications. The annual series of Akademy lectures routinely drew audiences of around 150 people in 2014.

Collaborative ventures with provincial institutions such as Tresoar, Historisch Centrum Leeuwarden, Cedin, Partoer, Afûk, University Campus Fryslân and the Fries Museum are concerned, among other things, with the continuation of the *digitisation master plan* (financed with NUON funds) and the organisation of the 'Marijke

Meu year', in remembrance of the 250th anniversary of the death of Maria Louise van Kassel. In addition, the FA participates in the *De Verbinding* network, instigated by Mayor Ferd Crone of Leeuwarden, together with representatives from the Frisian business sector, knowledge institutions and colleges. Finally, the FA started work on several projects within the framework of Leeuwarden Cultural Capital 2018.

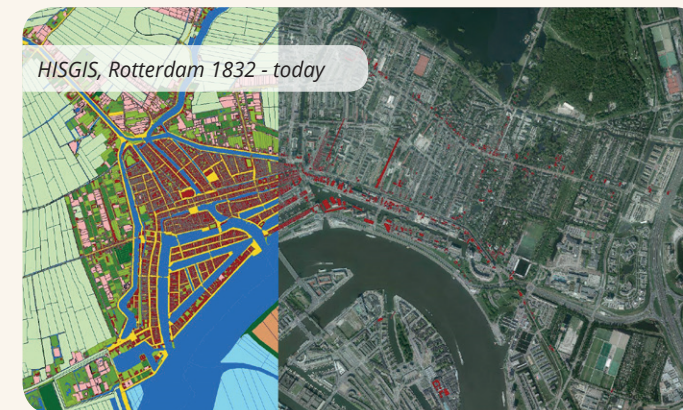


In *Language Portal*, subsidised by the Netherlands Organisation for Scientific Research NWO, the Fryske Akademy collaborates with the Meertens Institute, the Institute for Dutch Lexicography INL and Leiden University. *Language Web* was developed in close cooperation with Gridline, a company from Amsterdam, and with input from the INL on the compilation of the standard word list.

The *HISGIS* project is carried out together with a large number of research partners, such as the Netherlands Interdisciplinary



Demographic Institute NIDI, Data Archiving and Network Services DANS, the Centre for Urban History of the University of Amsterdam, the Geography Department of that same university, the Centre for the History of the City of Antwerp University, and the Land Registry Office and Archives of the Province of Drenthe. In 2014, the cooperation with institutions and authorities in the provinces of Limburg, Brabant and Gelderland was intensified. The existing cooperation with National movements & Intermediary Structures in Europe NISE (Antwerp) was continued. Marijn Molema founded the EDR network project, in cooperation with the Ostfriesische Landschaft, Groningen University (RUG), the Emden Library, and the Archives of the Province of Drenthe, NLA-Niedersachsen, and the Fries Museum. Molema collaborated with the Noordoost-Friesland region on research into the causes of regional demographic shrinkage. The *Language Survey* project, conducted by Edwin Klinkenberg, draws from input from regional organisations such as Afûk, Partoer and Cedin. On the Advisory Board are representatives from Groningen University, Radboud University and the University of the Basque Country. Furthermore, the Fryske Akademy is a partner in the doctorate and post-doctorate research of the KNAW *eHumanities* project called *The Riddle of Literary Quality*, which is led by the Huygens Institute of Netherlands History. The FA is also a partner in the *Prize Papers network*,



together with the National Library of the Netherlands, the Huygens ING, Leiden University, the Meertens Institute and the National Archives. The PhD programmes are carried out in cooperation with the universities of Leiden, Groningen, Utrecht and Amsterdam.

The Mercator European Research Centre for Multilingualism and Language Learning is part of an international network. In 2014, the Basque government, which had always been a leading partner, decided to end its involvement for economic reasons. Within the framework of the *LangOER* network project, Mercator manages the cooperation between Web2learn (Greece), European Schoolnet (Belgium), Gothenburg University (Sweden), Jan Dlugosz University (Poland), Mykolas Romeris University (Lithuania), the International Council for Open and Distance Education (ICDE) (Norway), the European Foundation for Quality in E-learning (Belgium) and the Rezekne Higher Education Institution (Letland).

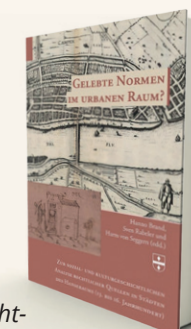
Core Publications

- **Pieter Duijff et al.**, 'Static spatial descriptions in five Germanic languages' in: *Language Sciences*, Vol. 30, 2014, p 1-20
- **Eric Hoekstra et al.**, 'A diachronic study of the negative polarity item syn leven 'his life > ever' in West Frisian between 1550 and 1800' in: *Language: Journal of the Linguistic Society of America*, Vol. 89 (2013), no. 4, 2014, pp. e39-e55 (A-publication)
- **Pieter Duijff, Anne Dykstra, Hindrik Sijens and Frits van der Kuip**, *Taalweb Frysk*: <http://taalweb.fr/> (see also: <http://www.fryske-akademy.nl/nl/taalweb/>)
- **Nienke Boomstra**, *Read all about it! Parental beliefs, Interaction trajectories, and Language use of Antillean families involved in 'More Languages, More Opportunities'*, Leeuwarden 2014 [Fryske Akademy; Afûk.] 182 pp. (doctoral thesis)



Researcher Lysbeth Jongbloed takes a selfie while presenting her findings to Jannewietse de Vries (member of the Provincial Executive) and alderman Sjoerd Feitsma.

- **Lysbeth Jongbloed-Faber**, *Taalgebrûk fan Fryske jongerein op sosjale media: Rapportazje ûndersyk Taalfitaliteit I*, Leeuwarden: Fryske Akademy – Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning, 2014, 61 pp
- **Wiebe Bergsma**, 'Gepredestineerde kolen en dieven. Naar aanleiding van Van Deursens 'Bavianen en Slijkgeuzen', in: *Tijdschrift voor Nederlandse Kerkgeschiedenis*, Vol. 117, No. 3, 2014, pp. 110-132
- **Hanno Brand et al.**, 'Das Kamper Stadtbuch Digestum Vetus als Spiegel der städtischen Normierungspolitik' /, in: Brand, H., von Seggern, H. & Rabeler, S. (eds.), *Gelebte Normen im urbanen Raum? Zur sozial- und kulturgeschichtlichen Analyse rechtlicher Quellen in Städten des Hanseraums (13. bis 16. Jahrhundert)*, Hilversum: Verloren, 2014, pp. 45-62, 18 pp. (Groninger Hanze Studies; 5)
- **Han Nijdam**, 'Compensating Body and Honor: The Old Frisian Compensation Tariffs', in: W.J. Turner, S.M. Butler (eds.), *Medicine and Law in the Middle Ages*, Leiden and Boston: Brill, 2014, pp. 25-57 (Medieval Law and its Practice; 17)



>>> continue reading

Doctoral Research

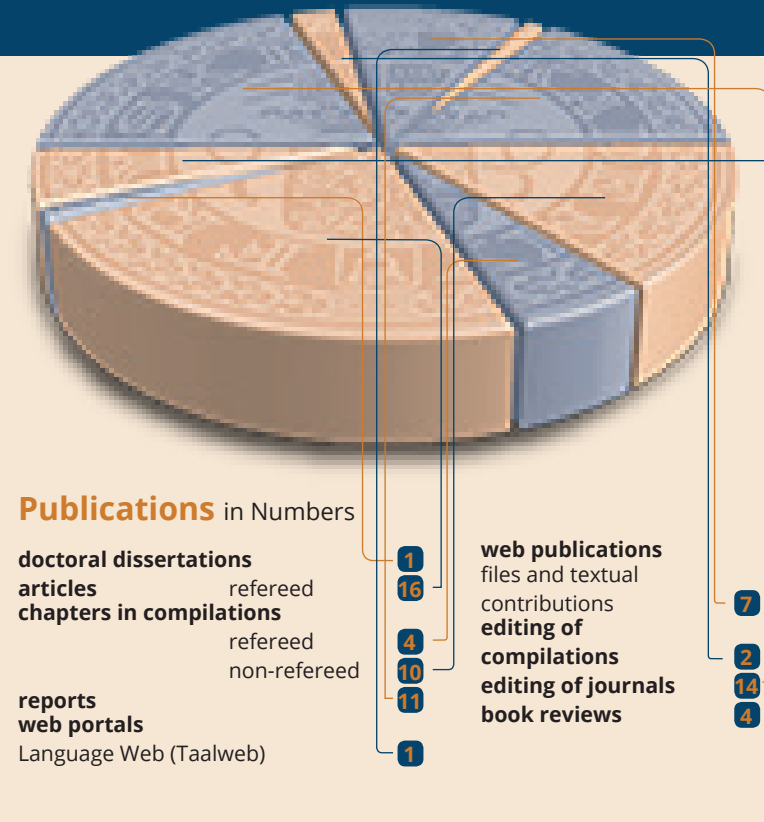
In March 2014, Nienke Boomstra obtained her doctorate for her thesis called *Read all about it! Parental beliefs, Interaction trajectories, and Language use of Antillean families involved in 'More Languages, More Opportunities'* from Groningen University. Paul van Geert and the late René Jorna were her supervisors.

The doctoral research projects currently under way are:

- *De Engelse taalontwikkeling van vloeiend en niet-vloeiend tweetalige jongvolwassenen* ('English language development in fluent and non-fluent bilingual adolescents') - Mirjam Günther-van der Meij
- *Communicatieve vaardigheden van de Friese basisschoolleerlingen* ('Communicative skills of Frisian primary school students') - Marrit Jansma
- *Middeleeuwse agrarische veenontginningen in Zuid-Friesland en de kop van Overijssel (1000-1400)* ('Medieval peat reclamations in South Fryslân and the north of Overijssel (1000-1400)') - Dennis Worst
- *Tweetaligheid en cognitief voordeel* ('Bilingualism and its cognitive advantages') - Evelyn Bosma
- *Language preservation and language loss in Frisian: a sociolinguistic profile* - Nika Stefan



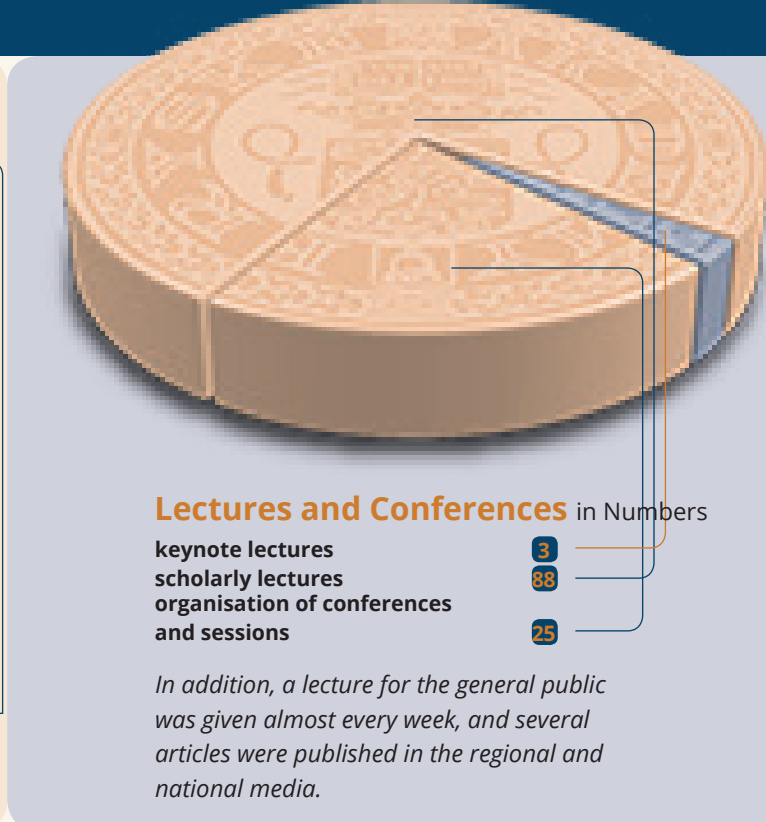
Nienke Boomstra defends her thesis



Publications in Numbers

doctoral dissertations
articles
chapters in compilations
reports
web portals
Language Web (Taalweb)

web publications
files and textual contributions
editing of compilations
editing of journals
book reviews



Lectures and Conferences in Numbers

keynote lectures
scholarly lectures
organisation of conferences and sessions

In addition, a lecture for the general public was given almost every week, and several articles were published in the regional and national media.

Statement of Income and Expenditure

2014	realisation	budget	difference
income	€ 3.721.857	€ 3.873.540	€ -151.683 - 4%
expenditure	€ 3.497.605	€ 3.837.337	€ -339.732 - 4%
balance	€ 224.252	€ 36.203	€ 188.049

Website and Social Media

By the end of 2014, the Facebook page (www.facebook.com/FryskeAkademy) had scored 396 'likes' and the Akademy's Twitter account (@FryskeAkademy) had 677 followers.



Website	Unique Visitors
Fryske Akademy	27.473
Mercator Network	4.070
Network of Schools	3.846
Mercator Research	24.645
HISGIS	64.089
total	124.123

Members

On Akademy Day, 12 September 2014, six new members were appointed. Dr Arjen Dijkstra and Dr Nanna Haug Hilton (both from Groningen University) were appointed on account of their contributions to science. The tenor Albert Bonnema, Tjibbele Miedema, Tryater director Ira Judkovskaja, and writer and journalist Huub Mous were appointed on account of their 'contributions to the Frisian culture'. On the occasion of his farewell as interim chairman of the Social Advisory Council, Theunis Piersma was also appointed member on account of his 'contributions to the Frisian culture'. Lexicographer Dr Anne Dykstra was appointed member on the occasion of his retirement, on account of his contributions to science. By the end of 2014, the Fryske Akademy had 310 members and 1357 donors.



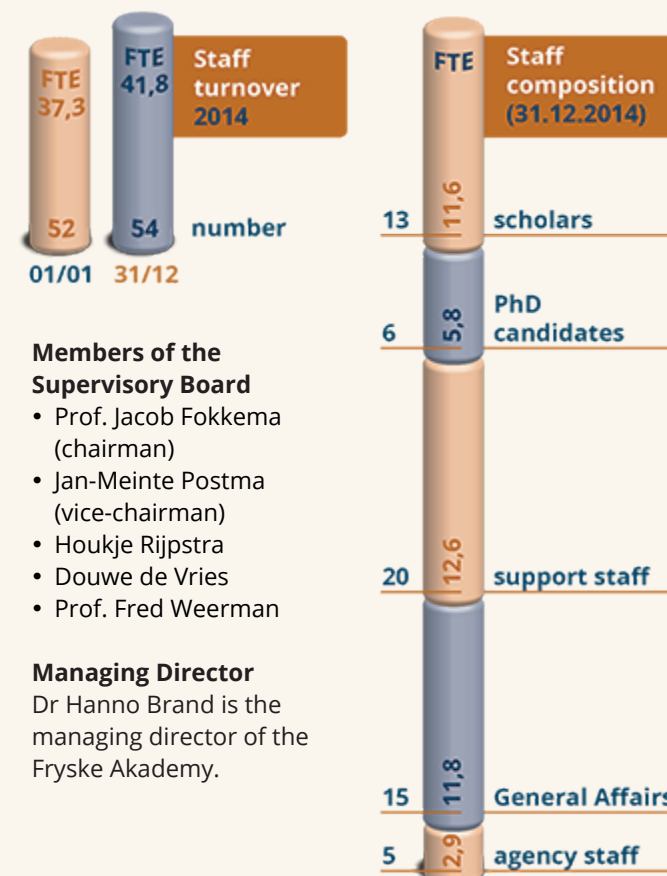
New members 2014:
F.L.T.: Huub Mous, Albert Bonnema, Tjibbele Miedema and Ira Judkovskaja

Construction and Renovation

After the results of the invitation to tender were known, the construction and renovation phases began. The demolition work started in August, and the first pile of the new building on the Groeneweg was driven on 8 October. Subsequently, work started on the Aljemint, which is turned into an office building with 23 fixed workplaces and an additional 9 flexible workplaces. The restoration plans for the Coulonhûs were initiated as well; these will be financed through separate fundraising.



Staff and Organisation



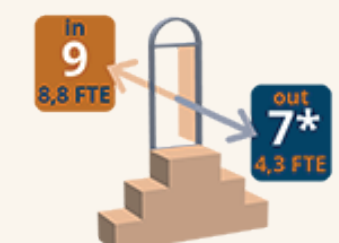
Members of the Supervisory Board

- Prof. Jacob Fokkema (chairman)
- Jan-Meinte Postma (vice-chairman)
- Houkje Rijpstra
- Douwe de Vries
- Prof. Fred Weerman

Managing Director
Dr Hanno Brand is the managing director of the Fryske Akademy.



Former employee and volunteer Gosse Blom died on 2 November 2014.



*specification	number	FTE
end of agreement	5	2,90
deceased	0	0,00
retirement	2	1,40

